

PL

PL

PL



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 15.2.2011
KOM(2011) 61 wersja ostateczna

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji,
zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.
pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej
i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2010/010 CZ/Unilever z Republiki
Czeskiej)**

UZASADNIENIE

Przepisy pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹ umożliwiają uruchomienie środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) poprzez zastosowanie mechanizmu elastyczności, w ramach rocznego limitu w wysokości 500 mln EUR, powyżej limitów właściwych działów ram finansowych.

Zasady mające zastosowanie do wkładów z EFG zostały określone w rozporządzeniu (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji².

W dniu 24 marca 2010 r. Republika Czeska złożyła wniosek EGF/2010/010 CZ/Unilever o przyznanie wkładu finansowego z EFG w następstwie zwolnień w Unilever ČR spol.s r.o. w Nelahozeves w Republice Czeskiej (zwanym dalej „Unilever”).

Po dokładnym przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, że warunki przekazania wkładu finansowego określone w tym rozporządzeniu zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU I ANALIZA

Główne dane:	
Nr referencyjny EFG:	EGF/2010/010
Państwo członkowskie:	Republika Czeska
Artykuł 2	a)
Główne przedsiębiorstwo:	Unilever ČR spol.s r.o.
Dostawcy i producenci znajdujący się poniżej w łańcuchu dostaw:	0
Okres odniesienia:	16.9.2009 – 16.1.2010
Data rozpoczęcia świadczenia zindywidualizowanych usług:	16.10.2009
Data złożenia wniosku:	24.3.2010
Zwolnienia w okresie odniesienia:	634
Zwolnienia przed okresem odniesienia i po nim:	0
Kwalifikowalne zwolnienia ogółem:	634
Zwolnieni pracownicy, którzy mają być objęci pomocą:	460
Wydatki na zindywidualizowane usługi (EUR):	474 463
Wydatki na wdrażanie EFG ³ (EUR):	23 723
Wydatki na wdrażanie EFG (%):	4,8
Całkowity budżet (EUR):	498 186
Wkład z EFG (65 %) (EUR):	323 820

1. Wniosek przedstawiono Komisji w dniu 24 marca 2010 r. i uzupełniono o informacje dodatkowe do dnia 20 września 2010 r.

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

³ Zgodnie z art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

2. Wniosek spełnia warunki wypłaty środków z EFG określone w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz został złożony w terminie 10 tygodni, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją lub światowym kryzysem finansowym i gospodarczym

3. Aby ustalić związek między zwolnieniami pracowników a światowym kryzysem finansowym i gospodarczym, Republika Czeska wskazuje na fakt, że konsumpcja i sprzedaż produktów żywnościowych, takich jak produkowane przez Unilever w Republice Czeskiej, znacznie spadły z powodu kryzysu. Powołuje się przy tym na statystyki Eurostatu, które wskazują, że w okresie dwunastu miesięcy od września 2008 r. do sierpnia 2009 r. obrót detaliczny w UE-27 zmniejszył się o 3,32 %, w strefie euro – o 4,52 %, a w Republice Czeskiej – o 5,88 %.

Zakład produkcyjny Unilever w Nelahozeves dostarczał produkty na cały rynek UE i spadek popytu na jego produkty sprawił, że jego dalsze utrzymywanie stało się niemożliwe. Około 45 % jego produkcji trafiało jednak na rynek „lokalny” – Republiki Czeskiej i Republiki Słowackiej – a dane Czeskiego Urzędu Statystycznego, cytowane we wniosku, potwierdzają, że sprzedaż w sektorze sprzedaży detalicznej w Republice Czeskiej zmniejszyła się o 5,88 % w okresie roku do września 2009 r.

Republika Czeska twierdzi, że wielu konsumentów zmieniło swoje przyzwyczajenia związane z wydawaniem pieniędzy w odpowiedzi na niepewną sytuację spowodowaną światowym kryzysem ekonomicznym. Niektórzy konsumenci ograniczyli swoje wydatki, inni zaczęli kupować produkty niższej jakości. Oba te czynniki miały istotny wpływ na popyt na markowe produkty takie jak te produkowane przez Unilever. We wniosku przedstawiono dane Eurostatu dotyczące zaufania konsumentów, które pokazują znaczny spadek zaufania w UE-27 i w Republice Czeskiej w 2009 r.

Spadek zaufania konsumentów i sprzedaży w nieuchronny sposób doprowadził do zmniejszenia produkcji w Nelahozeves oraz do reorganizacji przez Unilever zdolności produkcyjnej. Firma zdecydowała, że zamknie fabrykę w Nelahozeves i będzie zaopatrywać rynek lokalny i rynek UE z innych zakładów produkcyjnych, w tym zakładów znajdujących się w innych państwach UE.

Wykazanie liczby zwolnień oraz zgodności z kryteriami określonymi w art. 2 lit. a)

4. Republika Czeska złożyła wniosek na podstawie kryterium interwencji określonego w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, które nakłada wymóg co najmniej 500 zwolnień w przedsiębiorstwie w jednym państwie członkowskim w okresie czterech miesięcy, włącznie z pracownikami zwalnianymi u jego dostawców lub producentów znajdujących się poniżej w łańcuchu dostaw.
5. Wniosek dotyczy 634 zwolnień w Unilever podczas czteromiesięcznego okresu odniesienia od 16 września 2009 r. do 16 stycznia 2010 r. Liczbę wszystkich zwolnień obliczono zgodnie z art. 2 akapit drugi tiret trzecie rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Zgodnie z wymogami zapisanymi w powyższym tiret Republika Czeska

przedłożyła Komisji dodatkowe informacje dotyczące rzeczywistej liczby dokonanych zwolnień.

Wyjaśnienie nieprzewidzianego charakteru zwolnień

6. Republika Czeska twierdzi, że światowy kryzys ekonomiczno-finansowy był nieprzewidziany i jego skali nie dało się przewidzieć.

Dane identyfikacyjne zwalnianych przedsiębiorstw oraz pracowników, których dotyczy pomoc

7. Wniosek dotyczy ogółem 634 zwolnień w przedsiębiorstwie Unilever ČR, spol.s r.o. w Nelahozeves w regionie wg klasyfikacji NUTS II – Střední Čechy. Wszystkim zwolnionym pracownikom zaproponowano udział w programie zwolnień monitorowanych, 460 z nich przyjęło tę ofertę.
8. Podział pracowników, którzy mają być objęci pomocą, przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	Odsetek
Mężczyźni	219	47,6
Kobiety	241	52,4
Obywatele UE	460	100,0
Obywatele państw trzecich	0	0,0
Osoby w wieku 15-24 lat	42	9,1
Osoby w wieku 25-54 lat	358	77,8
Osoby w wieku powyżej 54 lat	60	13,1

9. Pod względem kategorii zawodów podział przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	Odsetek
Pracownicy produkcyjni	235	51,1
Operatorzy maszyn	117	25,4
Kierownicy produkcji	40	8,7
Pracownicy kontroli jakości	21	4,6
Kierowcy dźwigów i wózków widłowych	18	3,9
Elektrycy	14	3,1
Pracownicy administracyjni	4	0,9
Kierownicy wyższego szczebla	5	1,1
Specjaliści w dziedzinie finansów	3	0,6
Informatycy	3	0,6

10. Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 Republika Czeska potwierdziła, że polityka równości kobiet i mężczyzn oraz zapobiegania dyskryminacji była stosowana i nadal będzie stosowana na różnych etapach wdrażania EFG, a w szczególności w zakresie dostępu do EFG.

Opis obszaru, którego to dotyczy, jego władz i zainteresowanych stron

11. Miejscowość Nelahozeves, gdzie znajdowała się fabryka Unilever, jest położona w kraju środkowoczeskim, na północ od Pragi, w powiecie Mielnik. Powiat ten liczy około 100 000 mieszkańców, a jego gospodarka w dużej mierze opiera się na przetwórstwie spożywczym oraz przemyśle chemicznym i energetycznym. Charakterystyczny dla tego powiatu jest duży udział małych i średnich przedsiębiorstw w gospodarce.
12. Najważniejsze zainteresowane strony to Ministerstwo Pracy i Spraw Społecznych, Unilever ČR spol.s r.o., Urząd Pracy w Mielniku oraz niezależny związek zawodowy pracowników przemysłu spożywczego w regionach czeskim i morawskim (NOSPP).

Spodziewany wpływ zwolnień na zatrudnienie lokalne, regionalne lub krajowe

13. Władze Czech twierdzą, że kryzys doprowadził do znacznego wzrostu bezrobocia w Republice Czeskiej. W kraju środkowoczeskim, gdzie znajdowała się fabryka Unilever, stopa bezrobocia zwiększyła się z 3,6 % w 2008 r. do 6,4 % w październiku 2009 r. W gminie Nelahozeves wskaźnik ten w październiku 2009 r. wyniósł 7,5 %. Choć wskaźnik ten jest stosunkowo niski, niższy od czeskiej średniej krajowej (8,5 % w październiku 2009 r.), to struktura bezrobocia w tym państwie budzi niepokój. Bezrobocie wśród osób z wyższym wykształceniem jest niskie, ale wśród osób z wykształceniem podstawowym wskaźnik bezrobocia przekracza 25 %, a większość zwolnionych pracowników Unilever należy do tej grupy. Możliwość szybkiego powrotu na rynek pracy jest więc w znacznym stopniu ograniczona i bez dodatkowej pomocy pracownikom tym grozi długotrwałe bezrobocie.

Skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane, z podziałem na szacunkowe koszty, w tym informacje dotyczące ich komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych

14. Wszystkie wymienione poniżej środki składają się na skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług mających na celu reintegrację zwolnionych pracowników na rynku pracy. Środki będą współfinansowane przez Unilever i realizowane przez to przedsiębiorstwo bądź przez działających w jego imieniu wykonawców.
- W pierwszym rzędzie zapewniona zostanie pomoc w zakresie zwolnień monitorowanych w formie doradztwa dotyczącego utraty pracy, poszukiwania nowej pracy oraz transformacji zawodowej. Odpowiedzi na pytania, w miarę potrzeby, udzielać będą specjaliści w dziedzinie prawa pracy, psycholog oraz starszy konsultant ds. transformacji zawodowej. Dodatkowo wszyscy zwolnieni pracownicy otrzymają wydaną specjalnie broszurę, w której znajdą informacje między innymi na temat korzyści, jakich mogą oczekiwać od usług w zakresie zwolnień monitorowanych, radzenia sobie z emocjami oraz tego, co należy, a czego nie należy robić przed przystąpieniem do programu.
 - Indywidualne doradztwo i pomoc w szukaniu pracy obejmować będzie: udzielanie odpowiedzi na konkretne pytania dotyczące poszukiwania pracy; ocenę bieżących działań; przygotowywanie przyszłych działań; ocenę ofert pracy; strategie marketingowe dotyczące kariery zawodowej; analizę wyników rozmów kwalifikacyjnych; poszukiwanie pracy za pomocą internetu i innych źródeł informacji; ustalanie docelowych rynków pracy (przedsiębiorstw, które mogą oferować odpowiednie miejsca pracy); pomoc w nawiązywaniu kontaktu z takimi docelowymi przedsiębiorstwami; nawiązywanie sieci kontaktów; przygotowywanie życiorysów i listów motywacyjnych; kontakt z instytucjami rządowymi; informacje, kontakty, wsparcie i profesjonalne przekwalifikowywanie w zakresie zakładania własnego biznesu; wsparcie psychologiczne w razie potrzeby; a także testy psychodiagnostyczne i omawianie ich wyników.
 - Dodatki na poszukiwanie pracy przyznawane będą pracownikom w momencie rozpoczęcia szkoleń i działań związanych z poszukiwaniem pracy

- Seminaria i specjalne warsztaty poświęcone transformacji zawodowej, w których nacisk zostanie położony na rozwój umiejętności przydatnych w poszukiwaniu pracy oraz na ciągłe zarządzanie karierą zawodową. Seminaria dla kierowników i pracowników będą organizowane osobno z uwagi na ich różne potrzeby i sytuacje na rynku pracy. Dwudniowe seminarium opracowano z myślą o przygotowaniu zwolnionych kierowników do skutecznego poszukiwania nowego zatrudnienia. Uczestnicy nauczą się wykorzystywania w procesie poszukiwania pracy metod zarządzania projektem, oferujących plany, oceny i poziomy odniesienia dla udanej transformacji. Dla pracowników zorganizowany zostanie jednodniowy program podzielony na dwie trwające po pół dnia sesje, który ma pomóc robotnikom fabrycznym, osobom zatrudnionym przy konserwacji, obsłudze i serwisie sprzętu oraz pozostałym pracownikom otrzymującym stawkę godzinową w: ustaleniu umiejętności i osiągnięć; wytyczeniu celów związanych z zatrudnieniem; opracowaniu listy docelowych miejsc pracy; wypełnieniu podania o pracę, życiorysu lub arkusza informacyjnego; przyswojeniu ważnych umiejętności szukania pracy. Ponadto zorganizowane zostaną specjalne warsztaty, w tym zatytułowane „Życiorysy i listy motywacyjne, które dają efekty” oraz „Dynamiczne rozmowy kwalifikacyjne”.
- Wszyscy zwolnieni pracownicy w czasie, gdy podejmują działania w ramach zwolnień monitorowanych, otrzymują dotatki na szkolenia i mobilność.
- Dla pracowników na wyższych stanowiskach planowane są indywidualne usługi transformacji zawodowej dla kierowników wyższego szczebla. Usługi te mają pomóc kierownikom wyższego szczebla w udanej transformacji zawodowej; są one tak zaplanowane, aby obejmowały wszystkie elementy wsparcia, jakich dana osoba może potrzebować, oraz były dostosowane do zmieniających się warunków. Indywidualne sesje konsultacyjne obejmują następujące zagadnienia: radzenie sobie z emocjami związanymi z procesem transformacji; samoocena z użyciem odpowiednich narzędzi; wyczerpująca ocena umiejętności, atutów, wartości i osiągnięć; dogłębne zbadanie alternatywnych możliwości kariery i zatrudnienia; przekrojowa analiza celów i strategii rynkowej; plany marketingowe; przygotowywanie życiorysu, listów motywacyjnych i innych dokumentów; zaawansowane szkolenie w zakresie rozmów kwalifikacyjnych i nawiązywania sieci kontraktów; wskazówki dotyczące oceny i negocjowania ofert pracy; dostosowane do indywidualnych potrzeb poszukiwanie firm i poradnictwo dotyczące współpracy z nimi; dostęp do sprzętu biurowego, w tym komputera, faksu, e-maila i internetu; pomoc w poszukiwaniu i wynajdywaniu ofert pracy w prasie; sesje konsultacyjne ze starszymi konsultantami, ekspertami w dziedzinie rekrutacji na stanowiska kierownicze.
- Podjęte zostaną środki motywujące starszych wiekiem pracowników. Obejmą one całotygodniowe warsztaty i szkolenia, a także następcze konsultacje indywidualne poświęcone w szczególności asertywnej autopromocji oraz umiejętnościom informatycznym.
- Pomoc w samozatrudnieniu obejmie informacje na temat samozatrudnienia, w szczególności wymogów prawnych, jakie należy spełnić, żeby zacząć pracować na własny rachunek. Temat ten będzie przedmiotem warsztatów w ramach zwolnień monitorowanych, a zostanie on uzupełniony indywidualnymi

konsultacjami na temat możliwości rynkowych pojawiających się w danym regionie.

- Propagowanie przedsiębiorczości obejmuje warsztaty dotyczące wymagań, jakie należy spełnić, aby założyć własne przedsiębiorstwo.
- Koszty związane z realizacją projektu (zespół odpowiedzialny za projekt) obejmują koszty działania zespołu i są bezpośrednio związane ze wszystkimi pozostałymi środkami. Dla przejrzystości władze Czech zdecydowały, że koszty te będą uwzględniane w budżecie i przedstawiane osobno.

15. Wydatki na wdrożenie EFG, zawarte we wniosku zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) 1927/2006, obejmują działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania i działania kontrolne, a także dostarczanie i upowszechnianie informacji.

16. Zindywidualizowane usługi przedstawione przez władze Czech są aktywnymi instrumentami rynku pracy wchodzącymi w zakres kwalifikowalnych działań określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Władze Czech szacują łączne koszty tych usług na 474 463 EUR, a wydatki na wdrożenie EFG na 23 723 EUR (4,8 % łącznej kwoty). Czechy wnioskuje o przyznanie wkładu z EFG w łącznej wysokości 323 820 EUR (65 % łącznych kosztów).

Działania	Szacunkowa liczba pracowników objętych działaniem	Szacunkowy koszt na jednego pracownika objętego działaniem (w EUR)	Łączny koszt (EFG i współfinansowanie krajowe) (w EUR)
Zindywidualizowane usługi (art. 3 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Pomoc w zakresie zwolnień monitorowanych	460	44	*20 423
Doradztwo i pomoc w poszukiwaniu pracy	460	174	80 040
Dodatki na poszukiwanie pracy	460	100	46 000
Seminaria i specjalne warsztaty na temat transformacji zawodowej	460	340	156 400
Dodatki na szkolenie i mobilność	460	164	*75 292
Indywidualne usługi transformacji zawodowej dla kierowników wyższego szczebla	5	4 775	28 875
Środki motywujące starszych wiekiem pracowników	83	100	8 300
Pomoc w samozatrudnieniu	10	950	9 500

Propagowanie przedsiębiorczości	10	1 150	11 500
Koszty związane z realizacją projektu (zespół odpowiedzialny za projekt)	460	94	43 133
Zindywidualizowane usługi razem			474 463
Wydatki na wdrożenie EFG (art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Działania przygotowawcze			4 745
Zarządzanie			2 372
Dostarczanie i upowszechnianie informacji			1 186
Działania kontrolne			15 420
Wydatki na wdrożenie EFG razem			23 723
Szacunkowe koszty ogółem			498 186
Wkład z EFG (65 % kosztów łącznych)			323 820

* Suma poszczególnych kwot nie jest równa łącznej kwocie ze względu na zaokrąglenie kosztów jednostkowych na pracownika.

17. Republika Czeska potwierdza, że opisane powyżej środki są komplementarne z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych.

Terminy, od których rozpoczęto lub planuje się rozpocząć świadczenie zindywidualizowanych usług dla pracowników objętych zwolnieniami

18. Republika Czeska rozpoczęła świadczenie pracownikom objętym zwolnieniami zindywidualizowanych usług ujętych w skoordynowanym pakiecie zgłoszonym do współfinansowania z EFG w dniu 16 października 2009 r. Data ta stanowi zatem początek okresu kwalifikowalności do jakiegokolwiek pomocy, która może być przyznana z EFG.

Procedury konsultacji z partnerami społecznymi

19. Władze Czech poinformowały, że środki towarzyszące reorganizacji przedsiębiorstwa Unilever zostały poddane dyskusji z udziałem partnerów społecznych i urzędu pracy. Porozumienie w sprawie środków towarzyszących osiągnięto w dniu 16 września 2009 r.
20. Władze Czech potwierdziły, że wymogi dotyczące zwolnień zbiorowych określone w prawie krajowym i prawie UE zostały spełnione.

Informacje o działaniach, które są wymagane zgodnie z prawem krajowym lub zgodnie z układami zbiorowymi

21. Jeżeli chodzi o spełnienie kryteriów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, władze Czech we wniosku:
- potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastępuje środków, za które zgodnie z prawem krajowym lub umowami zbiorowymi odpowiedzialne są przedsiębiorstwa;
 - udowodniły, że działania te mają na celu udzielenie pomocy poszczególnym pracownikom i nie zostaną wykorzystane w celu przeprowadzenia restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów gospodarki;
 - potwierdziły również, że wspomniane działania spełniające kryteria dofinansowania nie są dofinansowywane z innych instrumentów finansowych Wspólnoty.

Systemy zarządzania i kontroli

22. Władze Czech poinformowały Komisję, że zarządzanie wkładami finansowymi i nadzór nad nimi będą leżeć w gestii tych samych organów, które są odpowiedzialne za zarządzanie środkami z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) w Republice Czeskiej i nadzór nad nimi.

Finansowanie

23. Na podstawie wniosku złożonego przez Republikę Czeską proponowany wkład z EFG w skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług wynosi 323 820 EUR, co stanowi 65 % łącznych kosztów. Przydział środków, o jaki występuje Komisja z funduszu, opiera się na informacjach udostępnionych przez Republikę Czeską.
24. Biorąc pod uwagę maksymalną dopuszczalną wysokość wkładu finansowego z EFG zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz zakres możliwości dokonania przesunięć środków, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG na łączną kwotę, o której mowa powyżej, w ramach działu 1a ram finansowych.
25. Po udzieleniu pomocy we wnioskowanej wysokości do dyspozycji pozostanie w dalszym ciągu ponad 25 % maksymalnej rocznej kwoty zarezerwowanej dla EFG do wykorzystania na przydział środków w ostatnich czterech miesiącach roku, zgodnie z wymogami zawartymi w art. 12 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.
26. Składając niniejszy wniosek o uruchomienie środków z EFG, Komisja rozpoczyna uproszczoną procedurę rozmów trójstronnych, zgodnie z postanowieniami pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., celem uzyskania zgody obydwu organów władzy budżetowej co do potrzeby wykorzystania EFG i wnioskowanej kwoty. Komisja zwraca się do organu władzy budżetowej, który jako pierwszy osiągnie porozumienie w sprawie projektu wniosku o uruchomienie środków na odpowiednim szczeblu politycznym, o poinformowanie o swoich zamiarach drugiego organu władzy budżetowej i Komisji. W przypadku braku zgody jednego z tych organów zwołane zostanie formalne spotkanie trójstronne.
27. Komisja przedstawi oddzielnie wniosek o przesunięcie tych środków w celu zapisania w budżecie na 2011 r. szczegółowych środków na zobowiązania, zgodnie z wymogami pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

Źródła środków na płatności

28. Budżet na 2011 r. zawiera środki na płatności w wysokości 47 608 950 EUR w pozycji budżetu 04.0501 "Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG)"; ta pozycja budżetu zostanie wykorzystana do pokrycia kwoty 323 820 EUR wymaganej niniejszym wnioskiem.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji,
zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.
pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej
i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2010/010 CZ/Unilever z Republiki
Czeskiej)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁴, w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji⁵, w szczególności jego art. 12 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji⁶,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia pracownikom zwolnionym w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją oraz udzielenia im pomocy umożliwiającej reintegrację na rynku pracy.
- (2) Zakres zastosowania EFG został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje również pomoc dla pracowników zwolnionych na skutek globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego.
- (3) Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pozwala uruchomić środki z EFG w ramach rocznego pułapu 500 mln EUR.
- (4) W dniu 24 marca 2010 r. Republika Czeska złożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie Unilever ČR spol.s r.o. i uzupełniła go dodatkowymi informacjami do dnia 20 września 2010 r. Wniosek ten spełnia wymogi art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 dotyczące określenia

⁴ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁵ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

⁶ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

wkładu finansowego. Komisja wnioskuję zatem o uruchomienie środków w wysokości 323 820 EUR.

- (5) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla wniosku złożonego przez Republikę Czeską,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG), aby udostępnić kwotę 323 820 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w [Brukseli/Strasburgu] dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący